



www.bibliotheques.paris.fr

L'Afrique du Sud

à la médiathèque Marguerite Duras



médiathèque Marguerite Duras

115 rue de Bagnole Paris 20e

Tél. 01 55 25 49 10

mediatheque.marguerite-duras@paris.fr

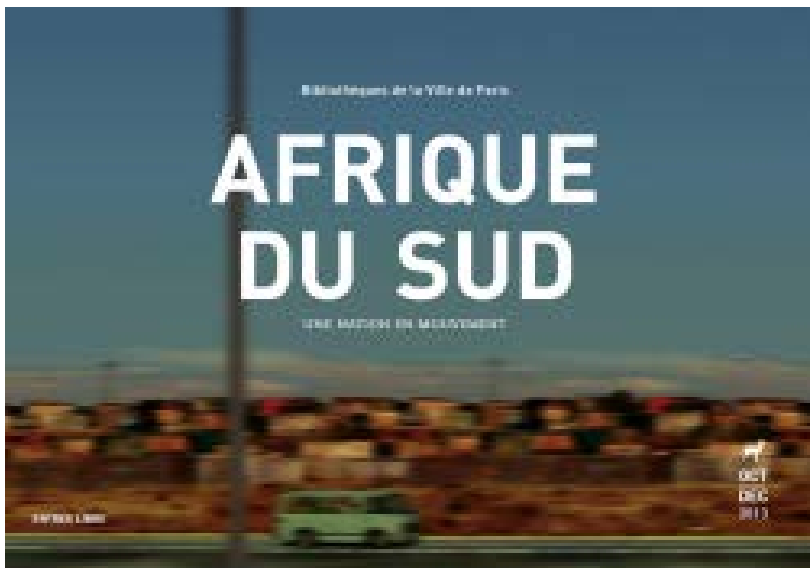
MAIRIE DE PARIS



bibliographie réalisée en septembre 2013 dans le cadre du cycle
proposé dans le réseau des bibliothèques de la Ville de Paris

Afrique du Sud, une nation en mouvement

[Télécharger le programme complet](#)



Du 27 mai au 20 décembre 2013, dans le cadre des « Saisons culturelles croisées » entre la France et l'Afrique du Sud, notre pays accueillera plus de 150 événements (concerts, danse, théâtre, arts visuels, cinéma, littérature, poésie...) et une pléiade d'artistes sud-africains dans une centaine de villes. Un hommage en trois parties sera aussi rendu à l'ex-président sud-africain Nelson Mandela, Citoyen d'honneur de la Ville de Paris.

Les bibliothèques de la Ville de Paris s'associent à ce grand événement à travers de nombreuses manifestations.

A cette occasion, la médiathèque Marguerite Duras vous propose une sélection de documents permettant de découvrir la richesse et la diversité de la production éditoriale, culturelle et artistique de l'Afrique du Sud.

Tous ces documents sont disponibles et empruntables à la médiathèque.



Littérature et fiction

Peut-être plus qu'aucune autre, la littérature sud-africaine a été profondément influencée par l'histoire du pays. Un pays d'une grande complexité qui compte aujourd'hui plus de 50 millions d'habitants et utilise 11 langues officielles. Un pays marqué par la ségrégation raciale qui s'est institutionnalisée en 1948 avec la mise en place de l'apartheid.

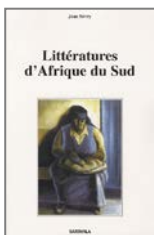
Les grandes voix d'Alan Paton, Nadine Gordimer, André Brink, Breyten Breytenbach et J.M.Coetzee (« les cinq piliers » selon l'universitaire Jean Sévry) sont reconnues dans le monde entier. Chacune, à sa manière, a dénoncé l'apartheid. Mais il est indispensable de mettre également en lumière d'autres écrivains de très grand talent dont les écrits reflètent des situations douloureuses voire dramatiques et portent une volonté de résister à la situation intolérable de l'Afrique du Sud. Beaucoup d'entre eux furent condamnés durant de longues années au silence, emprisonnés ou contraints à l'exil, et certains de leurs écrits interdits de publication. Parmi eux, de grands noms comme Alex La Guma, Es'kia Mphahlele, Bessie Head ou Can Themba méritent d'être découverts.

Une fois élu en 1994, Nelson Mandela a érigé l'Afrique du Sud en « nation arc-en-ciel ». Depuis lors, une nouvelle génération d'écrivains est apparue, très préoccupée par le passé. Ce passé qui pèse si lourdement sur la jeune et fragile démocratie et peut expliquer en grande partie bien des maux dont elle souffre. Partez à la découverte de ces nouvelles plumes, parmi lesquelles Mark Behr, Ivan Vladislavic, Niq Mhlongo, Marlene Van Niekerk, Damon Galgut...

Quant au polar couleur sud-africaine...

Cette littérature de genre n'existait pas avant la fin de l'apartheid en 1991, car comme le dit Deon Meyer, l'auteur le plus connu du grand public : « *La première raison pour cela est qu'il [était] impossible d'écrire des romans noirs dans une société oppressive, parce que la police, la figure de la justice du bien, du bon... ne peut pas représenter un gouvernement oppressif* » (Entretien RFI, avril 2012). C'est donc très récemment que certains auteurs ont

exploré d'autres chemins que ceux de la littérature classique. Quels que soient les styles, la plupart de ces romans auscultent sans concession les méandres de la nouvelle société sud-africaine où une haine parfois tenace demeure entre certains membres des communautés blanche et noire. Ce type de roman met également l'accent sur la culpabilité à fleur de peau présente dans l'inconscient collectif sud-africain au moment où le pays poursuit sa reconstruction. Toujours dans l'entretien qu'il a accordé à RFI en 2012, Deon Meyer précise les choses : *« Je ne crois pas que notre pays ait plus d'atouts qu'un autre pays. Je pense que ce qui fait la particularité intéressante de cette littérature en Afrique du Sud, c'est qu'elle a pour cadre une société qui est en train de changer énormément. Notre police, par exemple, pendant l'Apartheid, était composée à 90 % de blancs. La police a dû s'ouvrir à toutes les communautés sud-africaines. Le changement est toujours traumatisant, particulièrement toutes les transformations par lesquelles nous avons dû passer. Donc la nouvelle police que nous avons aujourd'hui est très différente de celle que nous avons eue, et elle continue d'évoluer tous les ans. Pour moi, cela est très intéressant, car en tant qu'auteur, ça me permet de m'inspirer un grand nombre de conflits qui sans doute n'existent pas en Suède ou en Allemagne »*. (Propos recueillis par Catherine Frusson -Toussaint- RFI 2012)



SEVRY, Jean (1932-2012)
Littératures d'Afrique du Sud

Editions Karthala ; Lettres du Sud, 2007

Un panorama exhaustif (ou presque) des littératures d'Afrique du Sud, écrites dans plus de dix langues différentes (anglais, afrikaans, langues africaines) et couvrant tous les genres littéraires y compris ceux portant sur l'oralité.

Universitaire et traducteur, Jean Sévry, spécialiste de ces littératures, étudie en profondeur le parcours et les œuvres de plus de 180 écrivains dont les destins sont intimement liés à l'histoire douloureuse du pays.

Une introduction percutante au monde littéraire sud-africain et à son environnement jusqu'au début des années 2000.

[809.3 SEV - 1er étage](#)



Afrique du Sud : une traversée littéraire / un livre

CD de Denise Coussy, Denis Hirson & Joan

Metelerkamp ; sous la direction de Denis Hirson

INA : P. Rey ; Institut français, 2011

Cette traversée littéraire est tout aussi indispensable que l'ouvrage de Jean Sévry sur les Littératures d'Afrique du Sud.

Trois essais en constituent la trame :

Denis Hirson, un universitaire sud-africain professant à Paris, rappelle la richesse de la littérature sud-africaine, des années coloniales jusqu'à la fin de l'apartheid.

Denise Coussy, spécialiste des « nouvelles littératures anglaises », aborde le roman après l'apartheid : un espace de nouvelle liberté.

Joan Metelerkamp, universitaire au Cap, porte son regard sur la poésie contemporaine d'Afrique du Sud de langue anglaise, soumise « au fil du rasoir de la séparation linguistique, un héritage des années apartheid ».

Le tout est complété par une bibliographie des titres traduits en français, un index et un CD contenant des entretiens avec André Brink, Nadine Gordimer...

Un parcours enrichissant d'autant plus que les deux derniers essais s'attachent à faire découvrir des auteurs, apparus après 1994, peu connus en France.

[809.3 AFR - 1er étage](#)



Afrique du Sud : théâtre des townships [préface de Peter Brook] ; adaptation française de Anne-Marie Estienne ; [postface de Mary Benson]
Actes Sud ; Papiers, 1999

Lors de la saison des Bouffes du Nord de 1999, Peter Brook présenta trois pièces créées dans les townships : *The Island*, *Sizwe Banzi est mort* et *Le costume (The suit)*.

Leurs auteurs, Athol Fugard, John Kani, Winston Ntshona (*The Island* et *Sizwe Banzi*) et adaptateurs, Mothobi Mutloatse et Barney Simon (*Le costume*) s'étaient pleinement investis depuis des années afin de faire vivre ce théâtre dont « les acteurs amenaient la vérité et les mots justes qui reflétaient l'expérience directe ».

Can Themba, l'auteur emblématique du *Costume*, pièce devenue un classique, était mort en 1967 au Swaziland où il s'était réfugié après l'interdiction de toute publication des œuvres des écrivains noirs en Afrique du Sud.

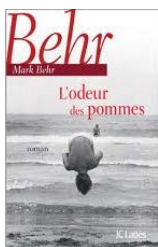
Outre les trois pièces et une préface éclairante de Peter Brook, Mary Benson, écrivain sud-africaine, relate le travail de ces hommes de théâtre et de conviction.

[T AFR - 1er étage](#)

Le tout est complété par une bibliographie des titres traduits en français, un index et un CD contenant des entretiens avec André Brink, Nadine Gordimer...

Un parcours enrichissant d'autant plus que les deux derniers essais s'attachent à faire découvrir des auteurs, apparus après 1994, peu connus en France.

[809.3 AFR - 1er étage](#)



BEHR, Mark (1963-...)

La fin de l'apartheid a suscité un renouvellement de l'écriture et une interrogation sur le passé chez les auteurs d'Afrique du Sud.

Dès sa parution en 1993, *L'odeur des pommes*, premier roman de l'écrivain afrikaner Mark Behr, va marquer les lettres sud-africaines. Un enfant, Marcus Erasmus, admire son père, un Afrikaner raciste, militaire de haut rang, et épousera son idéologie.

Le héros des *Rois du Paradis*, quant à lui, est un fils qui revient au pays pour enterrer sa mère, dans le veld. Ce fils homosexuel, qui vit aux Etats-Unis, va se retrouver

confronté à son passé et à un père qui a toujours refusé d'accepter l'homosexualité de son enfant. Ce beau roman fait écho à une société en manque de repères.

L'odeur des pommes

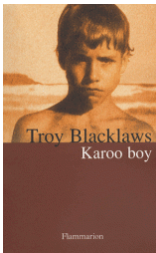
Lattès, 2010

[BEH - 1er étage](#)

Les rois du Paradis

Lattès, 2013

[BEH - 1er étage](#)



BLACKLAWS, Troy (1965-...)

Originaire de Natal, en Afrique du Sud, Troy Blacklaws a grandi dans une ferme viticole du Cap, puis a quitté son pays pour s'installer en Grande-Bretagne et aujourd'hui en Allemagne où il enseigne l'anglais. Son œuvre, sensible, est largement inspirée de ses souvenirs d'enfance en Afrique du Sud.

Ses deux premiers romans, *Karoo Boy* et *Oranges sanguines*, ont chacun pour narrateur un jeune garçon blanc vivant en Afrique du Sud durant les années 70 qui prendra conscience en grandissant de la brutalité et de l'injustice de l'Apartheid.

Dans son dernier roman *Un monde beau, fou et cruel* qui se déroule dans une l'Afrique du Sud postapartheid, Troy Blacklaws montre que son pays natal n'en a pas fini avec ses vieux démons.

Karoo boy

Harcourt, 2005

[an BLA - 1er étage](#)

Karoo boy

Flammarion, 2006

[BLA - 1er étage](#)

Oranges sanguines

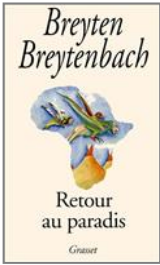
Flammarion, 2008

[BLA - 1er étage](#)

Un monde beau, fou et cruel

Flammarion, 2013

BLA - 1^{er} étage



BREYTENBACH, Breyten (1939 -...)

L'un des cinq piliers de la littérature sud-africaine communément cité avec Alan Paton, Nadine Gordimer, André Brink et J.M. Coetzee.

Peintre, poète, écrivain d'expression afrikaans et anglaise, intellectuel très fortement engagé contre l'apartheid (emprisonné sept ans puis contraint à l'exil), Breyten Breytenbach restera à jamais marqué par ces années d'emprisonnement durant lesquelles l'écriture a été sa seule planche de salut. *Confession véridique d'un terroriste albinos*, paru en 1984, relate cet enfer.

Retour au paradis : journal africain

Grasset, 1993

Retour au paradis, paru en 1993, relate le retour en Afrique de Breytenbach, ses retrouvailles avec des lieux, des amis et le passé qui resurgit sans cesse : «La seule façon de voir l'Afrique du Sud c'est de fermer les yeux. Mais à chaque fois que vous détournez le regard, le passé vous surprend à l'improviste. [...] L'Afrique du Sud est le terrain favori de la double pensée, du double langage, de la double action, des agendas cachés, où les oiseaux sont posés dans les arbres comme des mains coupées et s'envolent pour écrire des vérités impénétrables. Des gouttes de sang sur les feuilles ».

[828 BRE - 1er étage](#)

Le cœur-chien

Actes Sud : Un endroit où aller, 2005

[BRE - 1er étage](#)

Metamorphose : poèmes de prison, 1975-1982

Grasset, 1987

[P BRE - 1er étage](#)

Outre-voix : conversation nomade avec Mahmoud Darwich

Actes Sud, 2009

[P BRE - 1er étage](#)



BRINK, André (1935-...)

Né en 1935 dans une famille afrikaner partisane de la ségrégation raciale, André Brink rejeta son héritage et milita toute sa vie au travers de romans subversifs en faveur de la "Nation arc-en-ciel". Cette prise de conscience politique a transformé le petit Afrikaner modèle, fils de magistrat bien-pensant, en écrivain dissident, pourchassé, figure majeure et incontournable de la littérature sud-africaine. « Il est déjà assez rude d'appartenir à un peuple confronté à son extinction mais c'est infernal d'appartenir à un peuple qui mérite de disparaître » notait dans son journal André Brink, étudiant à Paris au printemps 1960, alors que la police sud-africaine avait tiré sur une foule pacifique à Sharpeville.

Une saison blanche et sèche

Le Livre de Poche, 2007

Une saison blanche et sèche (titre original en anglais : *A Dry White Season*) est le plus connu et le quatrième roman de l'auteur, publié en 1979 et traduit en français en janvier 1980 aux éditions Stock. Il fut interdit de publication en Afrique du Sud et parut à Londres chez l'éditeur W.H. Allen, puis fut traduit dans une dizaine de langues. Il obtint le Prix Médicis étranger en 1980. « Ben Du Toit est un professeur d'histoire, un Afrikaner de Johannesburg comme les autres, dont la vie bien réglée tourne autour des pôles suivants : famille, paroisse, travail. Il prend peu à peu conscience des difficiles conditions de vie des Noirs dans son pays lorsque Gordon, le jardinier noir de l'école où il enseigne, pour lequel il s'était pris d'amitié, est arrêté. Gordon avait entrepris une enquête pour éclaircir les conditions de la mort de son fils en prison, un jeune garçon doué, dont Ben avait entrepris de payer les études ».

En 1989, le roman est adapté au cinéma par Euzhan Palcy (réalisatrice martiniquaise et à l'occasion de ce film, première réalisatrice noire à être produite par Hollywood), avec Donald Sutherland (Ben Du Toit) et Marlon Brando dans le rôle de l'avocat de la famille noire.

[BRI - 1er étage](#)

L'amour et l'oubli

Actes Sud, 2006

[BRI - 1er étage](#)

Au-delà du silence

Le Livre de Poche, 2005

[BRI - 1er étage](#)

Dans le miroir* ; suivi de *Appassionata

Actes Sud, 2009

[BRI - 1er étage](#)

***L'insecte missionnaire* : d'après une histoire vraie**

Actes Sud, 2006

[BRI - 1er étage](#)

La porte bleue

Actes Sud, 2007

[BRI - 1er étage](#)

Un turbulent silence

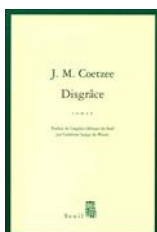
Stock ; La Cosmopolite, 2001

[BRI - 1er étage](#)

Le vallon du diable

Stock ; Nouveau cabinet cosmopolite, 1999

[BRI - 1er étage](#)



COETZEE, John Maxwell (1940-...)

L'une des voix essentielles des lettres sud-africaines, à qui le prix Nobel de littérature a été décerné en 2003.

J.M. Coetzee est né au Cap en 1940 dans une famille afrikaner. Il a enseigné la littérature dans son pays, aux Etats-Unis et en Australie où il vit depuis 2002.

Il est l'auteur d'une œuvre romanesque de haute exigence, écrite en anglais, dans laquelle la réalité politique et sociale de son pays est constamment présente en filigrane.

« Ma pensée est absolument confondue et impuissante devant la souffrance dans le monde. Et pourtant, même dans un âge de fer, la pitié n'est pas réduite au silence ». Il laisse, là, entendre son opposition à l'apartheid bien qu'il n'ait jamais écrit de fictions engagées, au contraire

de ses compatriotes Nadine Gordimer ou André Brink.
Il reçut deux fois le prestigieux Booker Prize pour *Michael K. sa vie, son temps* en 1983 et pour *Disgrâce* en 1999.
Auteur de chefs-d'œuvre romanesques, Coetzee est également un essayiste remarquable. Il a écrit des ouvrages critiques sur des auteurs classiques comme Rousseau ou Tolstoï et sur ses contemporains tels Salman Rushdie, Aharon Appelfeld, Nadine Gordimer...

Disgrâce

Seuil, 2001

Disgrâce, roman crépusculaire, raconte à travers l'histoire d'un père et de sa fille, son pays maladivement violent et à jamais divisé.

[COE - 1er étage](#)

L'âge de fer

Seuil ; Points, 2002

[COE - 1er étage](#)

Au cœur de ce pays

Seuil, 2006

[COE - 1er étage](#)

Elizabeth Costello : huit leçons

Seuil, 2006

[COE - 1er étage](#)

En attendant les barbares

Seuil ; Points, 2000

[COE - 1er étage](#)

L'été de la vie

Seuil, 2010

[COE - 1er étage](#)

Foe

Seuil ; Points, 2003

[COE - 1er étage](#)

L'homme ralenti

Seuil, 2006

[COE - 1er étage](#)

Journal d'une année noire

Seuil, 2008

[COE - 1er étage](#)

Le maître de Pétersbourg

Seuil ; Points, 2004

[COE - 1er étage](#)

Michael K., sa vie, son temps

Seuil ; Points, 2000

[COE - 1er étage](#)

Diary of a bad year

Vintage Books, 2008

[an COE - 1er étage](#)

Disgrace

Random House, 2000

[an COE - 1er étage](#)

Life and times of Michael K.

Vintage, 1998

[an COE - 1er étage](#)

Summertime : scenes from provincial life

Harvill Secker, 2009

[an COE - 1er étage](#)

*De la lecture à l'écriture : chroniques littéraires
2000-2005*

Seuil ; Le don des langues, 2012

[809 COE - 1er étage](#)

Doubler le cap : essais et entretiens

Seuil ; Le don des langues, 2007

[828 COE - 1er étage](#)



DANGOR, Achmat (1948-...)

Poète, nouvelliste, romancier, Achmat Dangor, d'origine asiatique par son père, est l'un de ceux qui pourfendirent le régime de l'apartheid.

Il fut l'un des nombreux contributeurs de la revue *Staffrider* qui, à partir de 1977, fut le creuset des auteurs dissidents sud-africains.

En 1976, après la répression sanglante de la révolte qui avait explosé dans le township de Soweto, il renia l'afrikaans et écrivit dès lors en anglais.

Fruit amer

Mercure de France ; Bibliothèque étrangère, 2004

Dans le très beau *Fruit amer*, Achmat Dangor dénonce la violence de la société sud-africaine à travers l'histoire d'un couple de métis brisé à jamais par une agression monstrueuse.

[DAN - 1er étage](#)

En attendant Leila

Dapper ; Dapper littérature, 2003

[DAN - 1er étage](#)



DESPREEZ, Louis-Ferdinand (1955-...)

L'inspecteur Zondi, surnommé " Bronx " par ses collègues à cause de son bref passage au FBI, a commencé sa carrière en coursant la racaille de Johannesburg et des townships du Gauteng.

Lui qui s'est toujours conduit en profiler, qui a toujours cherché à comprendre ce qui pouvait bien se passer dans la tête des criminels, use de ce talent dans ces deux enquêtes : dans *La mémoire courte* un tueur mutile et arrache la peau du visage de ses victimes rendant leur identification quasi impossible. Dans *Le Noir qui marche à pied*, Zondi enquête sur des disparitions d'enfants au cœur de Pretoria. Aucune demande de rançon, et pas la moindre piste...

La mémoire courte

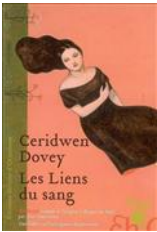
Phébus ; Rayon noir, 2006

[Policier DES - 1er étage](#)

Le noir qui marche à pied

Phébus ; Rayon noir, 2008

[Policier DES - 1er étage](#)



DOVEY, Ceridwen (1980-...)

Ceridwen Dovey, qui a la double nationalité sud-africaine et australienne, est une jeune anthropologue dont le premier roman *Les liens du sang* est sorti en 2008.

Les liens du sang

H. d'Ormesson, 2008

Après un coup d'état, le portraitiste, le coiffeur et le cuisinier du Président déchu, retenus dans sa résidence, prennent la parole à tour de rôle ainsi que la fille, la fiancée et l'épouse de chacun d'entre eux. Ce livre est une fable politique d'une brutalité latente.

[DOV - 1er étage](#)



DUIKER, K. Sello (1974-2005)

Les éditions Yago, fondées en 2005 par David König, font découvrir une jeune génération d'écrivains noirs, issus pour la plupart des townships. Ces écrivains post-apartheid apportent un souffle nouveau par leur écriture et leur vision réaliste d'une société complexe. Kabelo Sello Duiker, qui s'est suicidé à l'âge de 31 ans, était l'un des plus doués de sa génération. Il est l'auteur de deux romans *The quiet silence of dreams* (non traduit en français) et *13 cents*.

13 cents

Editions Yago, 2010

13 cents met en scène un jeune garçon qui se prostitue à de riches hommes blancs du Cap.

[DUI - 1er étage](#)



EBERSOHN, Wessel (1940-....)

Né au Cap en 1940, l'auteur a créé une série de romans forts et originaux dont le personnage récurrent est Yudel Gordon, psychiatre rattaché à l'administration pénitentiaire qui découvre progressivement les horreurs de l'apartheid. *La nuit divisée* a fait l'objet d'une interdiction en Afrique du Sud, et son auteur fut menacé de poursuites judiciaires.

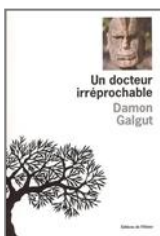
Chaque enquête est le prétexte à dévoiler les dysfonctionnements de la société avant l'abolition de l'apartheid.

Coin perdu pour mourir

Rivages ; Rivages-Noir, 1994

Dans *Coin perdu pour mourir*, Yudel enquête sur la mort par empoisonnement du fils d'un politicien alors que dans *La Nuit divisée*, il va affronter une victime devenue bourreau adepte du *Criminal Procedure Act* autorisant l'utilisation de la violence pour défendre la propriété privée. Cinglante mise en accusation du gouvernement sud-africain et de ses lois à sens unique, ce roman a obligé Wessel Ebersohn à se réfugier quelque temps dans la clandestinité pour des raisons de sécurité.

[Policier EBE - 1er étage](#)



GALGUT, Damon (1963-...)

Figure de proue de la littérature sud-africaine, se définissant lui-même comme « romancier de la classe moyenne blanche », Damon Galgut pose un regard sans concession sur la « Nouvelle Afrique du Sud » (New South Africa).

La littérature de résistance a certes disparu, mais c'est de cette société devenue individualiste, où les discriminations perdurent, que Galgut tire son inspiration pour écrire des romans très éloignés de tout angélisme.

« Il serait très difficile d'écrire un livre sud-africain qui soit complètement hors de l'histoire. Même si dans aucun des miens vous ne trouverez le nom d'un parti ou d'un politicien. Je suis beaucoup plus intéressé par ce qui se trouve sous la politique, par les mythologies. Je raconte des histoires de Blancs parce que, si je devais écrire une histoire sur l'expérience d'un Noir en Afrique du Sud, ce

serait un mensonge complet. C'est triste à dire, mais nous sommes des groupes humains séparés, qui n'arrivent pas à se parler ni à se comprendre. Mais ça change. On voit les enfants blancs et noirs aller ensemble à l'école. Les vieilles questions raciales sont quand même moins d'actualité. A quelle vitesse allons-nous créer une classe moyenne noire : peut-être que tout est là... » disait-il au journal Libération il y a quelques années.

Un docteur irréprochable

Editions de l'Olivier, 2005

[GAL - 1er étage](#)

L'imposteur

Editions de l'Olivier, 2010

[GAL - 1er étage](#)

Dans une chambre inconnue

Editions de l'Olivier, 2013

[GAL - 1er étage](#)



GORDIMER, Nadine (1923-...)

Issue d'une famille bourgeoise, Nadine Gordimer a grandi dans l'environnement privilégié de la communauté blanche de Springs, près de Johannesburg. Néanmoins, très tôt sensible aux inégalités raciales, c'est par le biais de l'écriture qu'elle s'engage contre le système de l'apartheid, rédigeant dès l'adolescence des nouvelles ou histoires courtes qui seront souvent publiées dans des magazines locaux.

Romancière, nouvelliste, critique, éditeur, mais aussi réalisatrice de documentaires pour la télévision, proche de l'ANC et de Nelson Mandela, elle reçoit le prix Nobel de littérature en 1991, pour l'ensemble de son œuvre. Treize romans, deux cents nouvelles et plusieurs recueils d'essais et de textes critiques dans lesquels elle n'a de cesse de décrire et dénoncer les effets de l'apartheid sur la vie des Sud-Africains, les tensions morales et psychologiques des habitants d'un pays racialement divisé.

Après les premières élections démocratiques en Afrique du Sud, Nadine Gordimer continue à écrire, dépeignant la complexité de la vie post-apartheid et témoignant aussi de l'évolution de son pays et des relations que cette nouvelle nation « arc-en-ciel » entretient avec le monde extérieur.

Le conservateur

Albin Michel, 1991

En Afrique du Sud, le cadavre d'un Noir est retrouvé sur les terres de Mehring, un industriel blanc.

Lauréat du Booker Prize 1974, ce roman est probablement le plus abouti des romans de Nadine Gordimer.

[GOR - 1er étage](#)

L'arme domestique

Plon ; Feux croisés, 1998

[GOR - 1er étage](#)

Un amant de fortune

Grasset, 2002

[GOR - 1er étage](#)

Bouge-toi

Grasset, 2007

[GOR - 1er étage](#)

Pillage : nouvelles

Grasset, 2004

[GOR - 1er étage](#)

Beethoven avait un seizième de sang noir

Grasset, 2009

Recueil de nouvelles sur l'identité, le couple, le destin de l'Afrique du Sud, etc. dans lequel Nadine Gordimer aborde le délicat problème des gens de sang-mêlé.

[GOR - 1er étage](#)

Vivre dans l'espoir et dans l'Histoire : notes sur notre siècle : essai

Plon ; Feux croisés, 2000

[824 GOR - 1er étage](#)

Récits de vie, 1954-2008

Grasset, 2012

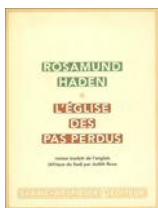
[828 GOR - 1er étage](#)

BRAHIMI, Denise

Nadine Gordimer : la femme, la politique et le roman

Khartala, 2000

[820 GOR - 1er étage](#)



HADEN, Rosamund

Rosamund Haden fait partie de la génération actuelle des auteurs sud-africains. Elle a publié des ouvrages pour la jeunesse. « L'église des pas perdus » est son premier roman, paru dans son pays en 2004.

L'église des pas perdus

S. Wespieser, 2006

Cette fiction donne vie à deux femmes élevées ensemble dans une ferme. Le père de l'une de ces femmes, d'origine britannique, était le propriétaire et la mère de l'autre était la cuisinière noire. 70 ans plus tard, elles se retrouvent dans une nouvelle Afrique du Sud. Roman de la perte et de la réconciliation.

[HAD - 1er étage](#)



HEAD, Bessie (1937-1986)

« La communauté internationale est tellement obsédée par l'Afrique du Sud que j'ai dû souvent affronter des publics hostiles qui m'interpellaient avec impatience : « Pourquoi vous a-t-on invitée ? Vous n'êtes pas un écrivain politiquement engagé. Pourquoi n'allez-vous pas libérer le peuple d'Afrique du Sud ? » L'angoisse que cela fait naître ! En tant qu'artiste créateur, je n'avais rien à attendre de ce pays où régnaient la cupidité et les préjugés raciaux. J'étais incapable d'écrire sur ce pays et ses habitants, incapable d'y puiser quelque magie ou quelque chose que ce soit. A vingt-sept ans, j'ai été heureuse d'en partir. J'ai écrit tous mes livres à Serowe au Botswana, où je vis depuis vingt ans, et ceux qui connaissent ces ouvrages savent quelle place y tiennent la magie et le merveilleux... ».

C'est ainsi que Bessie Head avait répondu, quelques mois avant sa mort en 1985, au quotidien Libération pour un hors-série « *Pourquoi écrivez-vous ?* ». Marquée par son métissage - elle était la fille d'une jeune fille blanche et d'un garçon d'écurie noir - élevée dans un orphelinat, éloignée à jamais de sa mère, elle connut l'exclusion et l'exil. C'est au Botswana qu'elle écrivit ses romans d'inspiration le plus souvent autobiographique, *Question de pouvoir* (1974), *La femme qui collectionnait les trésors*

et autres récits du Botswana (1977)... et

La saison des pluies

Zoé ; Littératures d'émergence, 1998

Le héros, Makhaya, se réfugie au Botswana, fuyant la ségrégation. Dans ce pays rude, il fait la connaissance d'un Blanc qui redonne espoir en implantant de nouvelles méthodes de culture...

[HEA - 1er étage](#)

HEYNS, Michiel (1943-...)



Jours d'enfance, premier roman largement autobiographique paru en 2001 en Afrique du Sud, fit connaître Michiel Heyns, maître de conférences qui, depuis, se consacre à l'écriture et à la traduction.

Le sujet de *La dactylographe de Mr. James* est éloigné de la réalité sud-africaine.

La dactylographe, c'est Theodora Bosanquet, dite Frieda, la secrétaire de l'écrivain Henry James. Narratrice du roman, elle décrit avec subtilité et humour la petite société gravitant autour de l'écrivain dans sa maison de Lamb House au début du XXe siècle.

La dactylographe de Mr. James

Editions Philippe Rey, 2012

[HEY - 1er étage](#)



HOPE, Christopher (1944-....)

Christopher David Tully Hope (né en 1944 à Johannesburg) est un écrivain, un satiriste et un journaliste connu pour ses positions anti-apartheid et son ironie mordante et dévastatrice. En 1974, opposé à la politique d'apartheid pratiqué dans son pays et suite à la censure de ses poèmes, il s'exile pendant 15 ans, s'installe à Londres en 1978 comme journaliste et voyage en Europe et en Asie dans le cadre de son activité professionnelle. Son premier roman *A Separate Development* consacré à l'apartheid est interdit de publication dans son pays en 1981. Après 1994 et l'avènement du gouvernement multiracial en Afrique du Sud, il maintient un regard aiguisé sur l'actualité de son pays et publie de nombreux articles dans le quotidien progressiste sud-africain Mail&Guardian.

Les amants de ma mère, publié en 2007, est peut-être le

roman le plus emblématique de son œuvre. Au-delà des relations ambiguës et conflictuelles qu'entretiennent Alexandre le narrateur et sa mère l'indomptable Kathleen Healey, fille de colons irlandais, figure d'amazone blanche tour à tour indifférente, cruelle ou pleine d'un amour maternel dévastateur, apparaît le portrait contrasté de l'Afrique du sud depuis les début de la colonisation jusqu'aux ravages du sida. Alexandre, double de l'auteur, fils sans père, rongé par la culpabilité de ne pas trouver sa place en ce monde divisé, demeure toute sa vie soumis à la terrible Mère-Afrique.

En savoir plus sur l'auteur :

<http://www.evene.fr/livres/actualite/interview-christopher-hope-amants-mere-1047.php> (Propos recueillis par Thomas Flamerion pour Evene.fr le 12/11/2007)

http://www.lmda.net/din/tit_lmda.php?Id=56641
(Propos recueillis par Dominique Aussenac pour le *Matricule des anges* n°87, octobre 2007)

A travers l'Angleterre mystérieuse

Actes Sud, 1998

[HOP - 1er étage](#)

Les amants de ma mère

Editions du Panama, 2007

[HOP - 1er étage](#)

Serenity House ou Les vieux jours de l'ogre

Actes Sud, 1996

[HOP - 1er étage](#)



JONKER, Ingrid (1933-1965)

La poésie tient une place importante dans la littérature afrikaans. Et les femmes y apportent une note intimiste. Une figure se détache, celle d'Ingrid Jonker.

Marquée par une enfance malheureuse - mort de sa mère, son père était une figure du nationalisme afrikaaner - elle ne se reconnaissait pas dans la politique de l'apartheid : «Je n'ai jamais éprouvé de sentiments racistes, je prends les gens comme ils sont, et je crois que pour moi, en tant qu'écrivain et en tant qu'être humain, cela m'a permis de me développer».

Sa poésie, toute en simplicité et sensibilité, est hantée par la tristesse

Ma noire mon Afrique
suis donc mes doigts solitaires
suis mon image absente
cette mienne solitude celle de la chouette
et ces doigts que le monde abandonne
solitaires comme toi ma sœur
Mon peuple que ronge la pourriture m'a quittée
Que peut-on attendre d'une nation corrompue
et pour prier une main a besoin de l'autre
« Je dérive avec le vent »

Ingrid Jonker s'est suicidée par noyade en 1965. Ses œuvres complètes furent publiées en 1975. Un prix littéraire, décerné chaque année en Afrique du Sud, porte son nom.

L'enfant n'est pas mort : poésies

Editions Le Thé des Écrivains, 2012

[P JON - 1er étage](#)



LA GUMA, Alex (1925-1985)

« L'artiste sud-africain n'a pas d'autre choix que de se consacrer à un mouvement qui ne concerne pas que lui, mais aussi les gens ordinaires [...]. Je crois que l'on soit écrivain européen, africain ou américain, que toute activité humaine qui ne rend pas service à l'humanité ne peut être qu'une façon de perdre son temps et de gaspiller ses énergies ».

Considéré comme métis par les autorités, cet écrivain autodidacte, militant du PC sud-africain et de l'ANC, combatta, sa vie durant, le régime en place. Emprisonné à plusieurs reprises, Alex La Guma mourra en exil à Cuba. Son œuvre littéraire et militante, directe et crue dénonce le système politique de l'apartheid et les obstacles quasi insurmontables à le dépasser.

L'oiseau meurtrier

Karthala, 1986

[LAG - 1er étage](#)

Les résistants du Cap

L'Harmattan : Encre noires, 1988

[LAG - 1er étage](#)



MDA, Zakes (1948-...)

L'une des grandes voix de la littérature sud-africaine contemporaine.

Né dans la province du Cap, Zakes Mda (de son vrai nom Zanemvula Kizito Gatyeni Mda) a passé son adolescence au Lesotho avec sa famille qui avait émigré pour des raisons politiques. Il a enseigné au Lesotho et aux Etats-Unis.

Peintre, poète, romancier, il s'est fait connaître en tant qu'homme de théâtre engagé.

Quand, en 1997, *Le Pleureur* est publié, une écriture nouvelle apparaît : Tokoli, un jeune paysan pauvre se fait pleureur lors des enterrements dans les townships et se prend de plein fouet la misère et la violence qui y règnent.

Si Zakes Mda dénonce, comme d'autres avant lui, la violence, il le fait avec un regard nouveau et une écriture teintée d'ironie et de grotesque, jusque-là inconnus chez les écrivains noirs sud-africains.

Le pleureur

Editions Dapper, 1999

[MDA - 1er étage](#)

La madone d'Excelsior

Seuil, 2004

[MDA - 1er étage](#)

Au pays de l'ocre rouge

Seuil, 2006

[MDA - 1er étage](#)



MEYER, Deon (1958-...)

Deon Meyer, né à Paarl le 4 juillet 1958, est un auteur découvert en France il y a quelques années avec un roman intitulé *Jusqu'au dernier* (Seuil, 2002). Il a construit une œuvre importante à la fois placée sous le signe du roman noir, du suspense et qui rend compte d'une réalité sociale par le prisme de la fiction criminelle. Ses romans sont d'abord écrits en afrikaans avant d'être traduits en anglais. Couronné par le Grand Prix de littérature policière en 2003, c'est à ce jour l'auteur de romans policiers sud-africain le plus connu du grand public.

Il a créé plusieurs personnages marquants qui, tout en empruntant aux poncifs des anti-héros du roman noir classique, symbolisent chacun une face de l'histoire sud-africaine : Mat Joubert qui apparaît dans le premier roman est un inspecteur névrosé et en surpoids, Zet van Heerden, héros des *Soldats de l'aube*, est un ancien officier de police qui traîne sa culpabilité de bar en bar. Quant à Thobela Mpayipheli, héros de *L'Ame du chasseur*, c'est un ex-mercenaire des services secrets sud-africains rattrapé par son passé. Benny Griessel, héros du dernier roman traduit en France, *7 jours*, outre qu'il doit affronter un redoutable sniper, se débat entre des problèmes d'alcool, son amour fragile pour une chanteuse et son inquiétude de père face à ses enfants adolescents. Au-delà des enquêtes policières propres à chaque roman, il faut considérer ces œuvres de fiction comme une sorte d'ensemble choral de grande envergure.

En savoir plus sur l'auteur :

<http://www.deonmeyer.com/>

Jusqu'au dernier

Seuil, 2002

[Policier MEY - 1er étage](#)

Les soldats de l'aube

Seuil ; Seuil policiers, 2003. Grand Prix de littérature policière 2003

[Policier MEY - 1er étage](#)

L'âme du chasseur

Seuil ; Seuil policiers, 2005

[Policier MEY - 1er étage](#)

Le pic du diable

Seuil ; Seuil policiers, 2007

[Policier MEY - 1er étage](#)

Lemmer, l'invisible

Seuil ; Seuil policiers, 2008

[Policier MEY - 1er étage](#)

13 heures

Seuil ; Seuil policiers, 2010

[Policier MEY - 1er étage](#)

A la trace

Seuil ; Seuil policiers, 2012

[Policier MEY - 1er étage](#)

7 jours

Seuil ; Seuil policiers, 2013

[Policier MEY - 1er étage](#)

13 heures

Les Belles Lettres, 2013

[CD MEY - 1er étage](#)

A la trace

Les Belles Lettres, 2012

[CD MEY - 1er étage](#)

Blood safari

Hodder, 2009

[an MEY - 1er étage](#)

Devil's peak

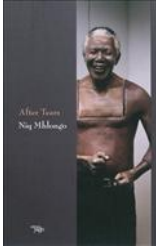
Hodder, 2008

[an MEY - 1er étage](#)

Thirteen hours

Atlantic Monthly Press, 2010

[an MEY - 1er étage](#)



MHLONGO, Niq (1973-...)

Niq Mhlongo est l'une des figures émergentes de la littérature post-apartheid. Cet enfant de Soweto affirme que « la fin de l'apartheid a donné naissance à une génération, nouvelle, jeune et énergique, qui s'exprime par le biais du kwaito et de la poésie. Une génération hybride, unie dans une nouvelle forme de lutte : contre le sida, la pauvreté, la xénophobie... C'est notre rôle, en tant que jeunes auteurs, d'aborder ces sujets qui touchent directement la jeunesse ».

After tears, son deuxième roman, reflète cet engagement à travers les pérégrinations d'un jeune étudiant noir ayant échoué à ses examens et mentant à sa famille. Cette histoire est une métaphore sur une société restée violente après l'apartheid.

« Etre la voix d'une génération qui ne s'exprime pas », telle est l'ambition de Niq Mhlongo.

After tears

Yago, 2010

[MHL - 1er étage](#)



MOELE, Kgebetli (1978-...)

Un autre jeune auteur noir, chef de file de la « génération kwaito » (genre musical né dans les townships post-apartheid), traduit par les éditions Yago.

Le narrateur de *Chambre 207*, premier roman de Kgebetli Moele, s'adresse au lecteur et lui fait découvrir le monde glauque dans lequel il vit. La crudité du propos a fait scandale lors de la parution du livre en 2007 en Afrique du Sud.

Ce scandale ne doit pas occulter l'importance des thèmes abordés : chômage, pauvreté, sida, racisme...

Chambre 207
Editions Yago, 2010
[MOE - 1er étage](#)



MOFOLO, Thomas (1876-1948)

« Il y a dans l'étrange aventure de Chaka, quelque chose de perdurable, une force d'éternité comme dans les grands poèmes épiques. Mais il y a aussi le poids du réel, la vie, la beauté de la vie. Thomas Mofolo est un grand écrivain, qui sait raconter le pays qu'il connaît et qu'il aime... Ce livre tragique et violent est aussi un livre d'images, un conte fabuleux et un document sur la vie du peuple zoulou à la veille de l'arrivée des Oum lounkou, les Hommes Blancs » affirme avec enthousiasme J.M.G. Le Clézio dans sa préface à la traduction française.

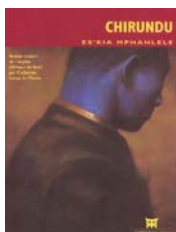
Ecrit en 1910, en langue sotho (une langue bantoue), paru en 1925, ce roman épique de l'intellectuel noir Thomas Mofolo relate les ambitions du roi zoulou Chaka, fruit d'amours coupables, qui va vendre son âme à des sorciers pour se venger et édifier vainement un royaume au prix d'effroyables massacres. Quand, à la fin du roman, ses assassins se jettent sur lui, Chaka leur dit : « Vous me tuez dans l'espoir d'être rois quand je serai mort, en cela vous avez tort, ça ne se passera pas ainsi, parce que umlunga, l'homme blanc, arrive et c'est lui qui règnera sur vous et vous le servirez ».

Cette épopée est un classique de la littérature sud-africaine.

Chaka : une épopée bantoue

Gallimard ; L'imaginaire, 2010

[MOF - 1er étage](#)



MPHAHLELE, Es'kia (1919-2008)

Célèbre pour son autobiographie *Down Second Avenue (Au bas de la deuxième avenue)* parue en 1959, Es'kia Mphahlele était une figure intellectuelle majeure des lettres sud-africaines et de la lutte anti-apartheid.

Romancier, essayiste, collaborateur du magazine Drum dans les années 50, comme tant d'autres il connut l'exil. Mais contrairement à beaucoup, l'exil fut pour lui une ouverture vers d'autres mondes, un élan vers d'autres

rencontres et il prit ainsi le recul nécessaire pour poser un regard plus distancié sur son pays : « Tant que la politique de l'homme blanc continuera à nous imposer une existence de ghetto, la culture et donc la littérature de l'Afrique du Sud continuera à se ratatiner, à sombrer de plus en plus bas ; et tant que cela durera, nous continuerons dans notre écriture à ne réfléchir qu'une infime fraction de vie ».

Après avoir enseigné vingt ans dans divers pays africains, en France et aux Etats-Unis, il rentre en Afrique du Sud en 1977.

Chirundu

Dapper ; Dapper littérature, 2003

Chirundu est le premier roman écrit après son retour. Il raconte la situation sud-africaine à travers l'histoire d'un homme partagé entre deux femmes.

[MPH - 1er étage](#)



NICOL, Mike (1951-...)

Poète, romancier, essayiste, journaliste anglophone, Mike Nicol est l'auteur d'une œuvre importante.

Son œuvre, à mi-chemin entre l'imaginaire et la réalité, s'apparente au réalisme magique des auteurs latino-américains comme Garcia-Marquez.

La tapisserie à l'ibis

Seuil, 2004

Ce roman commence comme un polar : un mystérieux personnage charge Robert Paley, un auteur de thrillers à succès, d'élucider le meurtre d'un homme d'affaires véreux qui avait noté 4571 rêves dans un cahier. Le polar va vite se transformer en quête métaphysique. Mike Nicol dit : « C'est un examen qui tente d'interpeller l'histoire ».

[NIC - 1er étage](#)

Le cavalier

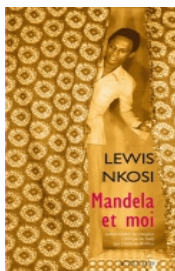
Seuil, 1998

[NIC - 1er étage](#)

Le temps du prophète

Seuil, 1993

[NIC - 1er étage](#)



NKOSI, Lewis (1936-2010)

Lewis Nkosi né à Durban en 1936 et décédé en 2010, bien qu'encore peu connu du public français était une grande figure de la littérature sud-africaine. Romancier, homme de théâtre, critique littéraire, journaliste et universitaire. Son œuvre a été couronnée par de nombreux prix littéraires.

Mandela et moi

Actes Sud, 2010

Mandela et moi (*Mandela's Ego*) publié en 2006 et traduit en France en 2010, tient à la fois du conte truculent et de la fable politique. Espiègle et frondeur, le jeune Zoulou Dumisani Gumede grandit dans le cadre bucolique des montagnes sud-africaines. Cet irrésistible séducteur voit son adolescence marquée par deux exaltations : son goût prononcé, voire obsessionnel, pour le badinage et le sexe, et une adoration inconditionnelle pour Mandela.

[NKO - 1er étage](#)

Le sable des blancs

Dapper, 2002

Le Sable des blancs traduit en 1986 chez Balland et republié en 2002 aux éditions Dapper a une tonalité beaucoup plus sombre. Le héros, Sibiyi injustement condamné à mort pour le viol d'une jeune femme blanche, attend le jour de l'exécution. Au-delà de l'histoire de l'homme noir et de la femme blanche, le roman est celui d'une impossible réconciliation (*Source : site des éditions Actes Sud*)

[NKO - 1er étage](#)



ORFORD, Margie

Margie Orford, journaliste et photographe, a grandi en Namibie et en Afrique du Sud. Elle vit aujourd'hui à Cape Town. Elle mène un combat quotidien pour la cause des femmes et des exclus de son pays. Son enquêtrice récurrente est la profileuse Clare Hart. L'auteur, sacrée peut-être un peu abusivement « nouvelle reine du polar sud-africain » (un titre pour lequel elle n'a aucune

concurrence tant les femmes auteurs reconnues sont rares dans la littérature sud-africaine en général et dans le polar en particulier), ne propose pas via cette série la qualité d'analyse de la société d'un Deon Meyer. Cet aspect de son travail se reflète dans ses ouvrages de photographie et ses écrits journalistiques. Cependant, la pugnacité de l'enquêtrice, son acharnement à défendre la cause des femmes qui est aussi le combat personnel de l'auteur, la solidité de la construction narrative, en font une série de qualité à recommander. (Source : site de l'auteur)

Les captives de l'aube

Payot ; Payot suspense, 2008

Policier ORF - 1er étage

Dans les nuits de Cape Town, des jeunes filles disparaissent. Ainsi débute la première enquête de la journaliste et profileuse Clare Hart. Alors que Clare fait un reportage sur le trafic des femmes en Afrique, le cadavre d'une adolescente est retrouvé. La police demande l'aide de la profileuse, mais déjà un autre corps est découvert... Cape Town compte un nouveau tueur en série. Son territoire : le Waterfront, sa luxueuse marina, mais aussi ses bars à hôteses. Et si, justement, les meurtres étaient liés à l'industrie du sexe ? Pour le savoir, Clare devra explorer les tréfonds de la ville : une descente au cœur de la perversité et de la violence.

© Site Pointe de la plume, mai 2012.

Daddy's girl

Payot ; Payot suspense, 2010

Policier ORF - 1er étage

Roses de sang

Payot ; Payot suspense, 2009

Policier ORF - 1er étage

En savoir plus sur l'auteur :

<http://www.margieorford.com/index.html>



PATON, Alan (1903-1988)

Pleure, ô pays bien-aimé

LGF ; Le livre de poche, 1950

Le classique par excellence de la littérature sud-africaine paru en 1948. *Pleure, ô pays bien-aimé* est dans la veine du roman du type *Jim arrive à Joburg* (l'histoire des Noirs migrant vers la ville blanche), un thème qui a vu le jour dans les années 20 dans la littérature blanche. Ici, un pasteur noir quitte sa région du Natal pour ramener sur cette terre son fils et sa sœur perdus dans les faubourgs de Johannesburg.

Alan Paton fut traité de paternaliste. Mais il ne faut pas oublier que les convictions de cet humaniste chrétien se traduisirent par son engagement politique de 1956 à 1968 en tant que chef de file du Parti Libéral, une organisation multiraciale qui prônait le dialogue.

[PAT - 1er étage](#)



PLAATJE, Solomon Tshekisho (1876-1932)

Intellectuel de langue tswana (une langue bantoue), Solomon Plaatje fut l'un des fondateurs du SANNC (South African Native National Congress), le mouvement ayant préfiguré l'ANC. Il écrivit *Native life in South Africa*, un témoignage majeur sur le Native Land Act de 1913 qui limitait considérablement la superficie des terres que les Noirs pouvaient acquérir.

Mhudi est son seul roman, le premier écrit en anglais par un auteur noir sud-africain. *Mhudi* est une jeune femme Barolong qui sauve Ra-Thaga, son futur mari, des griffes des envahisseurs Matabele. Cette fiction est à la fois une épopée, un long poème et un récit d'aventures.

Commencé en 1916, édité en 1930 dans une version expurgée, ce roman n'est disponible dans sa version intégrale que depuis 1978. C'est le premier roman écrit en anglais par un écrivain noir. Sol Plaatje avait choisi cette langue pour toucher un large public.

Mhudi : une épopée retraçant la vie des indigènes en Afrique du Sud il y a cent ans

Actes Sud, 1997

[PLA - 1er étage](#)



SCHOEMAN, Karel (1939-...)

Karel Schoeman est un écrivain d'expression afrikaans, auteur d'une œuvre importante et variée (romans, nouvelles, pièces de théâtre, biographies, ouvrages d'histoire, traductions), il est également un homme engagé, qui a toujours soutenu le combat des Noirs dans son pays. Il reçut la plus haute distinction sud-africaine, l'Ordre du Mérite, des mains de Nelson Mandela en 1999. Bibliothécaire à la retraite, il vit retiré dans un village du veld.

En étrange pays, *La saison des adieux*, *Retour au pays bien-aimé*, trois romans majeurs reflètent les interrogations et le désarroi de la communauté afrikaner face aux changements de l'Afrique du Sud.

Cette vie

10/18 ; Domaine étranger, 2010

Un roman plus récent, *Cette vie*, est un pur chef-d'œuvre : une vieille femme, dans ses derniers instants, se rappelle ce que fut sa vie douloureuse et obscure et celle de ses proches dans une ferme au fin fond du veld. A cette femme « personne ne faisait attention » et « tout le monde oubliait très vite (sa) présence ». Au seuil de la mort, le passé resurgit et avec lui les passions, les trahisons et les rancunes de toute une vie. Etincelant.

[SCH - 1er étage](#)

En étrange pays

Phébus, 2007

[SCH - 1er étage](#)

Retour au pays bien-aimé

10/18, 2009

[SCH - 1er étage](#)

La saison des adieux

10/18, 2008

[SCH - 1er étage](#)



SCHREINER, Olive (1855-1920)

Olive Schreiner est l'une des précurseurs de la littérature blanche de langue anglaise. Cette femme engagée, indépendante, grande lectrice, connaîtra une renommée internationale avec la parution en 1883 de *La nuit africaine* sous le pseudonyme de Ralph Iron.

Dans ce roman, deux sœurs aux personnalités diamétralement opposées, vivent dans une ferme en plein cœur du Karoo. La ferme et les personnages, notamment les domestiques noirs, ne sont guère ancrés dans la réalité. Par contre, Olive Schreiner a l'art de donner pleine vie au paysage. C'est peut-être elle l'initiatrice du « plaasroman » (le roman de la vie à la ferme), un genre littéraire qui idéalisait la vie à la campagne, loin de la corruption de la ville. Ce mouvement se développera dans les années 30 chez des écrivains blancs afrikaners.

La nuit africaine

Libretto, 2012

[SCH - 1er étage](#)



SMITH, Roger

Roger Smith est né et a grandi à Johannesburg avant de s'installer au Cap. C'est à présent l'un des auteurs de polars sud-africains les plus connus après Deon Meyer.

Roger Smith vs. Deon Meyer ? Les deux auteurs maîtrisent parfaitement les règles narratives propres au genre et le lecteur français, même ignorant des complexités de la situation postapartheid, se voit proposer deux visions assez antagonistes. Deon Meyer opte pour une vision assez optimiste, pariant sur le potentiel de la nation Arc-en-ciel cependant que Roger Smith, par ses intrigues sans concession, propose une vision politique presque sans espoir et qui, en dépit de scènes choc, refuse la complaisance.

Lire l'entretien croisé publié dans le numéro hors-série de la revue *Télérama* consacré à la production artistique et culturelle en Afrique du Sud, publié au printemps 2013. Un exemplaire est en consultation sur place à la médiathèque.

Mélanges de sangs

Calmann-Lévy, 2011

[Policier SMI - 1er étage](#)

Blondie et la mort

Calmann-Lévy, 2012

[Policier SMI - 1er étage](#)

Par une énième nuit de chaleur insupportable, l'ex-top modèle Roxy Palmer et son mari Joe, trafiquant d'armes, sont kidnappés dans leur voiture. Joe finit dans une mare de sang et, les voyous partis, Roxy prend alors une décision qui va à jamais changer le cours de sa vie. Les deux kidnappeurs, Disco et Godwynn, n'ont disparu que pour mieux la traquer. Billy Afrika, lui non plus, n'a pas l'intention de la laisser filer : Joe lui devait en effet une grosse somme d'argent... Quant à Piper, psychopathe éperdu d'amour, il est bien décidé à ramener Disco, sa « femme », à la « maison », c'est-à-dire la prison de Pollsmoor. Commence alors, dans le décor somptueux du Cap, un ballet d'une violence fascinante entre tous ces réprouvés qui ne cherchent qu'une chose : la rédemption.

© Site Pointe de la plume, mai 2012.

Lire aussi l'article de Norbert Spehner intitulé *Scènes de crimes africaines* publié le 23/10/2012 sur le site Le Libraire (infolettre bimestrielle des librairies indépendantes)

<http://www.lelibraire.org/chroniques>

Le sable était brûlant

Calmann-Lévy, 2013

[Policier SMI - 1er étage](#)

La cavale sanglante de Robert Dell est une impasse dès le début de l'intrigue. Peu importe que le coup monté soit rapidement révélé, les dés sont pipés et il n'y aura aucune rédemption ni happy end, ni pour le faux coupable ni pour le flic au prénom prédestiné de Disaster. L'auteur pense que la violence et la misère, les archaïsmes tribaux auront raison du grand *Ukuphupha* (rêve en langue Xhosa) dont rêvait Mandela. Une voix forte, à découvrir d'urgence, marquée par la culpabilité et une certaine désespérance.



VAN HEERDEN, Etienne (1954-...)

Etienne Van Heerden est professeur d'afrikaans à l'Université du Cap.

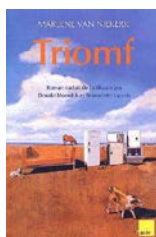
Durant les années de l'apartheid, il ne quitta pas son pays, mais il fit partie d'un groupe d'écrivains qui affichait une position politique radicale contre la discrimination raciale. Ainsi, en 1989, il participa à la célèbre conférence de Victoria Falls au Zimbabwe où nombre d'écrivains en exil étaient invités à débattre sur l'avenir de leur pays.

Etienne Van Heerden revisite dans *Un long silence* l'histoire de l'Afrique du Sud à travers celle d'un village perdu du Karoo. Ce qui conduisit André Brink à dire de lui qu'il était « le meilleur chroniqueur de la réalité sud-africaine ».

Un long silence

Phébus, 2005

[VAN - 1er étage](#)



VAN NIEKERK, Marlene (1954-...)

Parmi les nouvelles œuvres littéraires de langue afrikaans apparues ces dernières années, celle de Marlène Van Niekerk est prépondérante. Cette professeur de littératures afrikaans et néerlandaise a écrit deux romans singuliers et puissants.

Le premier *Agaat*, paru en 2006 en Afrique du Sud et encore inédit en France, relate la déchéance d'une famille de petits fermiers blancs.

Le second, *Triomf*, a frappé les esprits par son écriture iconoclaste et par le thème abordé. Il met en scène une famille de « Poor Whites », une communauté jusqu'ici délaissée par la littérature afrikaner.

Triomf est un quartier blanc misérable, ancien district noir de Johannesburg. C'est là que survivent des laissés-pour-compte et parmi ceux-ci la famille Bernade, repliée sur elle-même, complètement abrutie par la misère, l'alcool et la consanguinité. « Jusqu'au bout, ce texte aux accents céliniens va dresser un réquisitoire contre la déshumanisation des villes qui transforment leurs habitants, qu'ils soient noirs ou blancs, en naufragés de la vie » analyse l'universitaire Denise Coussy.

Triomf

Ed. de l'Aube : Ed. d'en bas ; Regards croisés

[VAN - 1er étage](#)



VLADISLAVIC, Ivan (1957-...)

Ivan Vladislavic est un écrivain des plus originaux. Ses romans et ses nouvelles se distinguent par un ton nouveau où la fantaisie le dispute au tragique et la satire au comique. Fini le réalisme, place à l'imagination et à l'onirisme et ce, dès la parution en 1996, d'une première nouvelle *Le banc réservé aux Blancs* :

Dans un musée, les conservateurs souhaitent exposer tous les objets rappelant l'époque sombre de l'apartheid. Parmi ces objets, un banc estampillé « Réservé aux Blancs ». Sauf que tous ces bancs ont disparu... Par un remarquable renversement de situation, ce banc devenu un symbole, va être adopté par tous comme « un enfant trouvé, abandonné sur le pas de notre porte et que nous avons été obligés de recueillir ».

Le banc « réservé aux blancs »

Zoé ; Ecrits d'ailleurs, 2004

[VLA - 1er étage](#)

Folie

Zoé ; Ecrits d'ailleurs, 2012

[VLA - 1er étage](#)

La vue éclatée

Zoé ; Ecrits d'ailleurs, 2007

[VLA - 1er étage](#)



WICOMB, Zoé (1948-...)

Née en 1948, la romancière et universitaire sud-africaine vit aujourd'hui en Ecosse. Auteur de nombreux essais de critique littéraire, elle a également écrit plusieurs recueils de nouvelles dont *Une clairière dans le bush* qui la fit connaître en 1987.

A travers son œuvre, cette romancière métisse explore les problématiques de son pays d'origine et la question des identités raciales.

Une clairière dans le bush : nouvelles

Le serpent à plumes, 200

Dix nouvelles qui dévoilent un pays fascinant, à la fois le plus moderne de toute l'Afrique et celui où les séquelles de la colonisation sont le plus à vif : l'Afrique du Sud

[WIC - 1er étage](#)

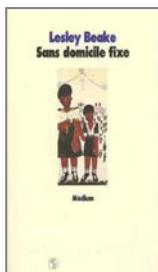
Des vies sans couleur

Phébus, 2008

Dans ce roman, Zoé Wicomb aborde le délicat problème des « sang-mêlés » qui sont parvenus à passer pour des blancs sous l'apartheid.

[WIC - 1er étage](#)

Romans ados



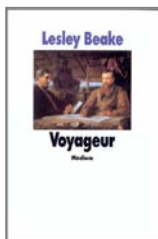
BEAKE, Lesley

Sans domicile fixe

L'Ecole des loisirs ; Médium, 1994

[ADO BEA - 1er étage](#)

L'auteur nous plonge dans l'univers des enfants des rues, en Afrique du Sud. À douze ans, Johnny, un jeune Noir, décide d'abandonner l'école et de quitter sa famille. Il rejoint alors un groupe d'enfants errants qui progressivement constituera une véritable petite famille. Mais ce groupe d'enfants a maille à partir avec un gang de durs dont le frère de Johnny fait partie. Le garçon comprendra, après bien des déboires, que cette vie n'est pas synonyme de liberté et, après maintes désillusions, retournera auprès de sa famille.



Voyageur

L'Ecole des loisirs ; Médium, 1996

[ADO BEA - 1er étage](#)

Un ancien lieutenant de la marine anglaise, devenu aveugle, débarque au Cap en 1828. Il atterrit dans la famille de Traff, un jeune garçon difficile de quinze ans. Une amitié se noue entre les deux hommes. Le garçon lui servira de guide jusqu'à l'extrémité du continent africain. Roman d'aventure et d'apprentissage.



SILVER, Norman

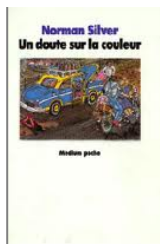
Né en 1946 au Cap, il a étudié la philosophie à Johannesburg avant de partir en 1969 pour l'Angleterre où, découvrant une société ouverte et multiculturelle, sa vision de l'Afrique du Sud et du racisme s'est radicalement transformée. Il décide alors de se tourner vers un mode de vie alternatif et, après avoir travaillé auprès de mineurs en détention provisoire à Londres, il se consacre entièrement à sa passion pour l'écriture depuis 1987.

Il n'y a pas de tigre en Afrique

Ecole des Loisirs, 1992

[ADO SIL - 1er étage](#)

La difficile adaptation d'un garçon anglais qui a grandi en Afrique du Sud, sous l'influence du régime de l'apartheid.

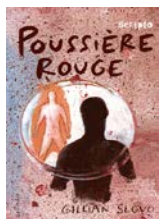


Un doute sur la couleur

Ecole des Loisirs, 1994

[ADO SIL - 1er étage](#)

Dans ce recueil de nouvelles, l'auteur raconte son enfance et son adolescence au sein d'une famille juive blanche, dans une société sud-africaine obsédée par la couleur de la peau.



SLOVO, Gillian

Poussière rouge

Gallimard, 2006

[ADO SLO - 1er étage](#)

Une jeune avocate d'origine sud-africaine, établie aux Etats-Unis, est appelée par un vieux confrère et ami pour l'assister dans une affaire qui relève de la Commission vérité et réconciliation. Ne pouvant refuser, elle se retrouve, sur les lieux, confrontée à la fois à un passé douloureux dont elle avait voulu s'extraire et à une épreuve des plus troublantes : comment arriver encore à démêler le bien du mal dans le secret des motivations humaines, quand on va vraiment au fond, là où aucun manichéisme ne tient plus ? Un roman pour adultes accessible à des adolescents motivés.



WILLIAMS, Michael

Le ventre du crocodile

Editions Dapper, 2004

[ADO WIL - 1er étage](#)

Certains rêves prennent des voies étranges pour devenir réalité. Celui de Seraki Mandindi, un jeune garçon de Soweto, est sur le point de se concrétiser. Engagé de manière presque fortuite dans une troupe qui répète une comédie musicale, il peut enfin envisager la vie

différemment, loin des crocodiles de son quartier, et surtout espérer gagner de l'argent pour sortir son frère Phakane de prison. Mais qui dit rêve dit aussi cauchemar, l'un pouvant cacher l'autre, et les crocodiles, à Broadway comme à Soweto, ayant toujours le ventre pourri... Récit sur la corruption, l'inégalité et l'universalité du sentiment raciste, ce roman transcende les catégories par la justesse du propos et l'ironie du ton.

Bandes dessinées

Dans les années 80, alors que la bande dessinée est quasi inexistante en Afrique du Sud, deux étudiants en art, Anton Kannemeyer (alias Joe Dog) et Conrad Botes (alias Konradski), décident de recourir à ce médium qu'ils considèrent comme un moyen d'expression « économiquement facile d'accès ». Ils s'arment afin de s'attaquer à une société afrikaner schizophrène, sclérosée par la propagande politique et religieuse, la xénophobie et la peur. Concomitamment à l'assouplissement législatif de 1992, notamment au niveau de la censure, paraît le premier numéro de leur revue *Bitterkomix* dont le titre signifie « amers comics ». De cette revue pamphlétaire anticléricale, antimilitariste et « antibeaucoup » de choses, l'amertume suinte de toute part. La fin de l'apartheid proclamée en 1991 n'a pas pour autant éradiqué le racisme ambiant.

Véritables anticyclones audacieusement subversifs aux influences multiples, du magazine *Heavy Metal* aux comics à la bande dessinée franco-belge, ces auteurs formeront à leur tour d'autres jeunes auteurs tout aussi talentueux comme Karlien de Villiers ou encore Joe Daly, constituant ainsi la contre-culture sud-africaine et la bande dessinée la plus dynamique d'Afrique.

L'esthétique et la narration initialement caricaturales sont mises à mal dans un travail d'exploration et de réappropriation formelle afin de représenter cette société marquée par la violence. L'imaginaire bédéistique se trouve dès lors détourné (des Blancs à tête de Tintin affrontent des Noirs caricaturaux dans l'univers de Kannemeyer), instillant le trouble auprès du lectorat et atteignant une dimension universelle.

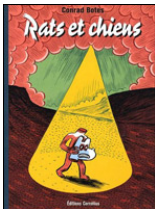


Bitterkomix

L'Association, 2009

[Comics BIT - Rez-de-chaussée](#)

Magnifique anthologie qui réunit 15 ans de la revue *Bitterkomix*. Elle regroupe principalement les travaux des premiers auteurs de bande dessinée sud-africaine : Conrad Botes (alias Konradski) et Anton Kannemeye (alias Joe Dog), fortement influencés par Hogarth, Dix ou Grosz. Joe Dog, Lorcan White et Conrad Botes, tous trois dirigent et participent magistralement au collectif et à la revue *Bitterkomix*. Celle-ci est née aux alentours de Cape Town en 1993, après l'apartheid. Elle propose un mélange d'esprit underground et de radicalisme politique autour des problématiques particulières à l'Afrique du Sud. Elle se compose par ailleurs de nombreux articles critiques, de peintures ou encore d'extraits de carnets. Véritable coup de fouet pour le 9e art !

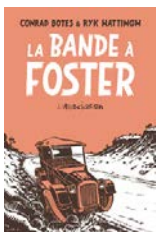


BOTES, Conrad

Rats et chiens

Cornélius, 2009 [Comics BOT - Rez-de-chaussée](#)

Avec son trait épais et dynamique, en noir et blanc expressionniste, Conrad Botes revisite des épisodes de la Bible. Il enquête sur les origines de la violence et de la propriété privée qui dévastent l'Afrique du Sud. Cette mise en perspective met en lumière originellement l'histoire sud-africaine.



BOTES, Conrad & HATTINGH

La bande à Foster

L'Association, 2011

[Comics BOT - Rez-de-chaussée](#)

Deux amis sud-africains, affectionnant un peu trop l'alcool et les drogues, partent sur les traces de bandits et de braqueurs de banques dont les méfaits remontent à 1914. En déterrants l'histoire de ces malfrats, ils font resurgir de manière métonymique la violence qui jalonne l'histoire de l'Afrique du Sud.

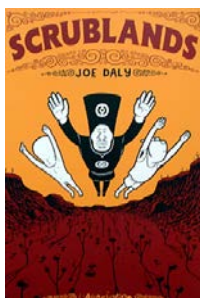


VILLIERS, De Karen

Ma mère était une très belle femme Cà et là, 2007

[BD VIL - Rez-de-chaussée](#)

Le Cap, en 2000. Karla est de retour en Afrique du Sud après 2 ans d'expatriation à Londres. Elle retrouve son père et sa grande sœur Nathalie, devenue cocaïnomane, et dont elle n'a plus de nouvelles depuis longtemps. Une famille en déliquescence, depuis la mort de la mère en 1987, à l'instar de la société sud-africaine. A travers cette émouvante hagiographie maternelle, l'auteur dresse le portrait d'une famille blanche afrikaner de classe moyenne de la banlieue nord. Autobiographie à la tonalité introspective bien menée qui laisse transparaître, en toile de fond, la violence qui règne entre les différentes communautés et l'effondrement du régime de l'Apartheid. Elle témoigne ainsi du vide d'une existence bridée par la censure, dans laquelle sexualité, politique et sens critique sont totalement annihilés.



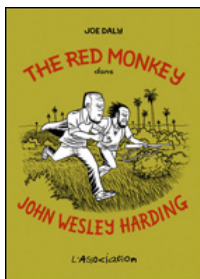
DALY, Joe

Scrublands

L'Association, 2007

[Comics DAL - Rez-de-chaussée](#)

Scrublands est le premier album du jeune dessinateur sud-africain Joe Daly (né en 1979), proche de la revue *Bitterkomix*, la plus ancienne publication « underground » sud-africaine. On trouve dans ce recueil toute la liberté et l'esprit azimuthé de la bande dessinée alternative. Beaucoup d'humour décalé, de nonsense, de récits absurdes, traités à l'aide de techniques très variées font de ce recueil une véritable expérience psychédélique. Joe Daly s'est affirmé avec ce premier opus comme un futur grand nom des comics.



The Red Monkey dans Wesley Harding

L'Association, 2009

[Comics DAL - Rez-de-chaussée](#)

Deux ans après la sortie du remarqué *Scrublands*, L'Association édite un nouveau récit très abouti de Joe Daly. On retrouve ici l'ambiance farfelue de l'auteur, contaminant progressivement un récit en apparence plus

classique, où deux anti-héros partent à la recherche d'un capybara, le plus gros rongeur du monde, tout juste échappé d'une réserve. L'ensemble est intrigant, déroutant et accrocheur, avec ses dialogues familiers et hilarants, son récit à la croisée des genres (enquête pseudo-policrière matinée de scandale écologique) et ses personnages hauts en couleurs. L'auteur confirme ici sa place de nouvel espoir de la bande-dessinée iconoclaste.

Dungeon Quest (3 tomes)

L'Association, 2009

[Comics DAL - Rez-de-chaussée](#)

Dans une banlieue d'Afrique du Sud rongée par l'ennui, un jeune adolescent désœuvré avec une tête d'hydrocéphale décide de tout plaquer, école et famille, afin de courir l'aventure. Il recrute alors d'autres jeunes en marge capables de rallier sa cause métaphysico-mystique. Joe Daly nous narre, à la manière d'un jeu vidéo et avec un humour irrévérencieux et cynique, cette quête absurde.



RABATE, Pascal

Bienvenue à Jobourg, Pascal Futuropolis, 2003

[BD RAB - Rez-de-chaussée](#)

Un des auteurs phares de la nouvelle bande-dessinée française nous raconte ici, sous forme romancée, sa découverte de Johannesburg, suite à une invitation de résidence d'artiste. Il évoque de manière simple et touchante cette métropole tentaculaire et son énergie incroyable, loin des clichés d'ultra-violence véhiculés à l'étranger. Il nous montre comment ses peurs et appréhensions s'effacent progressivement au contact de ses habitants mais n'omet pas d'évoquer le sentiment d'insécurité latent. Une belle découverte de cette ville mal connue, complétée par une série de croquis pris sur le vif.

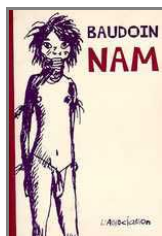


PRATT, Hugo

Cato Zoulou Casterman, 1990

[BD PRA - Rez-de-chaussée](#)

L'auteur de Corto Maltese nous fait découvrir l'Afrique du Sud à travers le destin haut en couleurs d'un soldat bagarreur et cynique, Cato Milton, pris dans le conflit qui opposa les Anglais aux Zoulous en 1879. L'histoire commence avec la mort tragique d'Eugène Louis Napoléon, qui entraînera l'emprisonnement de notre anti-héros et sa fuite effrénée dans une Afrique digne d'un western. On retrouve toute l'efficacité de conteur d'Hugo Pratt dans ce récit inachevé en deux actes.



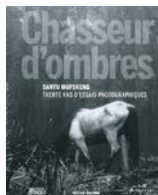
BAUDOUIN, Edmond

Nam L'Association, 1998

[BD BAU - Rez-de-chaussée](#)

La rencontre en France d'Edmond Baudouin avec un jeune SDF fait resurgir une autre Histoire, celle de l'Afrique du Sud, incarnée par le personnage éponyme de Nam. Cette petite fille de 12 ans dont la destinée et celle de sa descendance se trouvent bouleversées par les guerres tribales de 1742.

Quelques livres d'art...



Chasseur d'ombres : Santu Mofokeng, trente ans d'essais photographiques / sous la direction de Corinne Diserens

Prestel, 2011

[700 MOF - Rez-de-chaussée](#)

Santu Mofokeng, né en 1956, est l'un des photographes majeurs de l'Afrique du Sud. Il a commencé à pratiquer la photographie dans les années 70 en étant photographe de rue. Ce n'est qu'en 1976, au moment des émeutes de Soweto, qu'il devient photojournaliste. A travers le thème de « la photographie comme dénonciation des injustices », sa démarche artistique et intellectuelle a connu plusieurs évolutions et s'est aussi détachée du strict photojournalisme et des clichés (violence et misère) qui peuvent parfois le parasiter. Les liens photographie / paysage et histoire / mémoire sont deux composantes fondamentales de son travail. Cet ouvrage est la première monographie qui lui est consacrée et propose un très riche inventaire visuel commenté où les photographies sont replacées dans leur contexte. En début de volume, un passionnant entretien entre l'artiste et Corinne Diserens éclaire le lecteur sur l'œuvre.



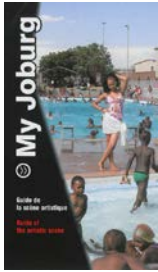
LAWSON, Lesley : David Goldblatt

Phaidon (Phaidon 55), 2001

[700 GOL - Rez-de-chaussée](#)

David Goldblatt, le photographe documentaire le plus connu d'Afrique du Sud, est né à Randfontein en 1930. Il vit et travaille à Johannesburg. La photographie a occupé sa vie dès les années 40. Ses débuts coïncident avec les premières mesures d'apartheid et sur la durée, son œuvre témoigne de son engagement critique et de la vision très lucide qu'il porte sur la société sud-africaine : ses mutations, ses contradictions et ses excès. Cet ouvrage publié dans l'excellente collection 55 des éditions *Phaidon*, constitue une précieuse introduction

au travail de cette figure majeure de la photographie. En 1989, il a été à l'origine du *Market Photo Workshop*, une école de photographie destinée aux étudiants ne pouvant accéder aux études académiques pour des raisons sociales ou raciales. De cette structure exceptionnelle a émergé la plupart des nouveaux noms de la photographie sud-africaine.



MY JOBURG : guide de la scène artistique [bilingue français - anglais] / Paula Aisemberg, Nechama Brodie, Antoine de Galbert et al.

Fage Editions, 2013

[709.05 EXP - Rez-de-chaussée](#)

Cet ouvrage a été publié à l'occasion de l'exposition de *La Maison rouge* en 2013. La fondation Antoine de Galbert poursuit son cycle consacré aux productions artistiques de villes dites « périphériques ». Après Manitoba en 2011, c'est donc au tour de Johannesburg. Au travers d'un parcours riche de 57 œuvres, c'est 20 ans de scène artistique qui a été dévoilée aux visiteurs parisiens. Au-delà des figures incontournables (Jane Alexander, William Kentridge, Santu Mofokeng, David Goldblatt...) nous avons pu ainsi découvrir nombre de jeunes artistes encore méconnus. Photographies, installations, collages, peintures, la diversité de la production est à l'image de cette mégapole de 6 millions d'habitants. Le guide comporte 2 parties : une riche introduction qui rappelle la fondation et l'histoire de la ville et un glossaire puis 57 notices d'artistes et de présentation des œuvres. (Liste en fin de volume). Un ouvrage remarquable qui demeure accessible au plus grand nombre.



Transition, Pieter Hugo, Philippe Chancel, Santu Mofokeng et al.

Editions X. Barral, 2013

[770.916 TRA - Rez-de-chaussée](#)

Cet ouvrage est le résultat du Social Landscape Photography (projet "photographie du paysage social"), une collaboration entre des photographes sud-africains et français sur le thème du territoire sud-africain, et sur

le rôle que la photographie continue à jouer dans la représentation de la réinvention du pays.

Il a été produit conjointement par les Rencontres photographiques d'Arles et le Market Photo Workshop, dans le cadre de la saison de rencontres culturelles France - Afrique du Sud 2012-2013. Les travaux présentés dans ce livre abordent des sujets tels que la grève des mineurs de Marikana, les mines d'or autour de Johannesburg, la recherche de gaz de schiste, la confiscation des terres des natifs, les contrastes créés par les écarts de richesse dans la population, ou les crimes de haines contre les personnes homosexuelles.



William Kentridge : cinq thèmes [Paris, Le Jeu de Paume, du 29 juin au 5 septembre 2010] sous la direction de Mark Rosenthal.

5 continents éditions, 2010

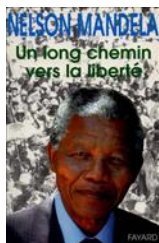
[700 KEN - Rez-de-chaussée](#)

Né en 1955, William Kentridge est l'un des grands artistes actuels de l'art sud-africain.

La rétrospective que lui consacra le musée du Jeu de Paume en 2010 était articulée autour de cinq thèmes qui mobilisaient Kentridge depuis des années. Connu pour ses films d'animation composés de dessins au fusain, l'artiste travaille également la gravure, le collage, la sculpture, la performance et l'opéra.

« Je pratique un art politique, c'est-à-dire ambigu, contradictoire, inachevé, orienté vers des fins précises : un art d'un optimisme mesuré, qui refuse le nihilisme ».

Documentaires



MANDELA, Nelson (1918-...)

Un long chemin vers la liberté

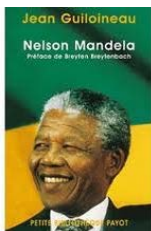
Fayard, 1995

[968 MAN bio - 2ème étage](#)

Le témoignage unique d'un homme hors du commun qui a largement contribué à l'un des plus grands bouleversements du XXe siècle.

Nelson Mandela a commencé la rédaction de ses souvenirs en 1974 au pénitencier de Robben Island et les achèvera après sa libération en 1990. Il revient sur son interminable combat pour la liberté et sur ses vingt-sept années d'emprisonnement.

Un document majeur pour comprendre la lutte d'un homme devenu un mythe.



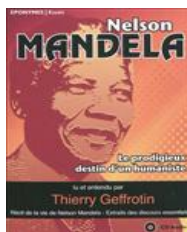
GUILOINEAU, Jean

Nelson Mandela

Payot & Rivages ; Petite bibliothèque Payot, 2004

[968 MAN bio - 2ème étage](#)

Une biographie grand public qui est en même temps une leçon d'histoire sur l'Afrique du Sud, écrite par le traducteur français de Nelson Mandela. Un destin et un pays intimement liés.



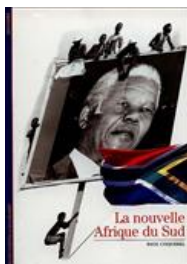
GEFFROTIN, Thierry

Nelson Mandela, le prodigieux destin d'un humaniste : lu et entendu par Thierry Geffrotin

Eponymes, 2010

[CD 968 MAN bio](#)

Récit de la vie de Nelson Mandela par le journaliste Thierry Geffrotin. Cette évocation est illustrée d'extraits de discours prononcés par Nelson Mandela.



COQUEREL, Paul

La nouvelle Afrique du Sud

Gallimard ; Découvertes Gallimard, 1999

968 COQ - 2ème étage

« L'histoire de l'Afrique du Sud ne s'ouvre pas avec l'arrivée des Européens au XVIIe siècle ; elle commence plusieurs millénaires auparavant avec l'installation des San, rejoints par les Khoikhoi, puis par les Bantou. L'Afrique du Sud est d'abord le pays de l'homme noir. Mais c'est le 6 avril 1652, lorsque trois navires de la Compagnie des Indes orientales mouillent dans la baie de la Table, que se noue le destin tragique de ce pays ». Un ouvrage de la collection *Découvertes Gallimard* pour retracer en mots et en images l'histoire de ce pays. Par un ethnologue et historien, spécialiste de l'Afrique du Sud.



PONS, Sophie

Apartheid : l'aveu et le pardon

Bayard, 2000

968 PON - 2ème étage

Alors que les crimes de guerre sont punis devant les tribunaux internationaux, L'Afrique du Sud de Nelson Mandela a décidé de s'appuyer sur une commission dénommée « Vérité et Réconciliation » pour « promouvoir l'unité nationale et la réconciliation dans un esprit de compréhension qui transcende les conflits et les divisions du passé ». Cette commission siégea de 1995 à 1998 avec à sa tête un proche de Mandela, l'archevêque du Cap, Desmond Tutu.

La commission recueillit des milliers de témoignages. De nombreuses victimes purent ainsi se délivrer par la parole. Beaucoup de tortionnaires furent amnistiés après avoir reconnu leurs crimes.

Dans cet ouvrage, Anne Pons, journaliste à l'Agence France Presse, présente des témoignages de personnalités connues (Winnie Mandela, Pieter Botha...) comme de personnes très modestes.



TUTU, Desmond (1931-...)

Il n'y a pas d'avenir sans pardon

Albin Michel ; Spiritualités, 2000

[968 TUT - 2ème étage](#)

Le 27 avril 1994, les Sud-Africains élisaient Nelson Mandela président. Un an plus tard, l'archevêque Desmond Tutu (Prix Nobel de la Paix en 1984) est à la tête de la Commission Vérité et Réconciliation voulue par Mandela.

Après des années d'enquêtes et des milliers d'auditions de victimes et de bourreaux ayant subi ou commis les pires crimes, Desmond Tutu fait part de son sentiment sur cette démarche bien particulière.



LAPIERRE, Dominique

Un arc-en-ciel dans la nuit : récit

R. Laffont, 2008

[968 LAP - 2ème étage](#)

L'histoire de l'Afrique du Sud contée par l'écrivain Dominique Lapierre, l'auteur de best-sellers comme *La Cité de la joie*.



LUGAN, Bernard

La guerre des Boers : 1899-1902

Perrin, 1998

[968 LUG - 2ème étage](#)

Une histoire de la guerre des Boers (1899-1902) par l'historien Bernard Lugan, spécialiste de l'Afrique du Sud.

Cette guerre opposa, trois années durant, l'Empire britannique aux deux républiques boers du Transvaal et de l'état libre d'Orange. Descendants des colons hollandais venus en Afrique du Sud au XIIème siècle, les Boers voulaient préserver leur indépendance.

L'historien relate les causes de cette guerre et ses conséquences.



N'DIAYE, Tidiane

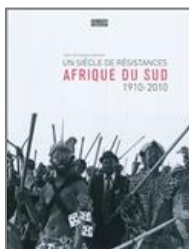
Par-delà les ténèbres blanches : enquête historique

Gallimard ; Continents noirs, 2010

[968 NDI - 2ème étage](#)

Une histoire de l'Afrique du Sud à travers celles de ses différentes communautés jusqu'à l'avènement de la « nation arc-en-ciel » de Nelson Mandela.

Par Tidiane N'Diaye, un anthropologue, économiste et écrivain franco-sénégalais.



SERVANT, Jean-Christophe

Afrique du Sud : Un siècle de résistances, 1910-2010

Consart, 2010

[968 SER - 2ème étage](#)

Livre de photographies sur une Afrique du Sud contrastée.

La seconde moitié du XXème siècle défile sous nos yeux avec notamment des photos prises lors de protestations et de révoltes mais également des photos sur le sport, la danse et la musique, qui furent des leviers de résistance face au pouvoir en place.

Par Jean-Christophe Servant, journaliste au magazine Géo et collaborateur au Monde diplomatique.

Les photographies qui illustrent l'ouvrage font partie du fonds de l'agence sud-africaine Africa Media Online.

En savoir plus sur Internet (liste non exhaustive) :

Dossier en ligne de la librairie Ombres blanches (Toulouse) : *Littérature sud-africaine, les grands noms*

<http://www.ombres-blanches.fr/dossiers-bibliographiques/themes/litterature-poesie-theatre/litterature-traduite/litteratures-sud-africaines/la-litterature-sud-africaine-les-grands-noms.html>

Dossier en ligne du site EVENE : *Littérature sud-africaine : la douloureuse réconciliation*. Dossier réalisé sous la direction de Thomas Flammarion pour Evene.fr - Juin 2010

<http://www.evene.fr/livres/actualite/litterature-afrique-du-sud-africaine-culture-coupe-monde-2758.php>

Dossier en ligne du webzine H'Artpon : L'apartheid (dossier n°2)

<http://www.hartpon.info/ht/?p=56>

Dossiers bibliographiques très complets de la Librairie Compagnie (Paris) : *Les écrivains d'Afrique du Sud* (dossier créé en 2001 entièrement revu et corrigé en 2010)

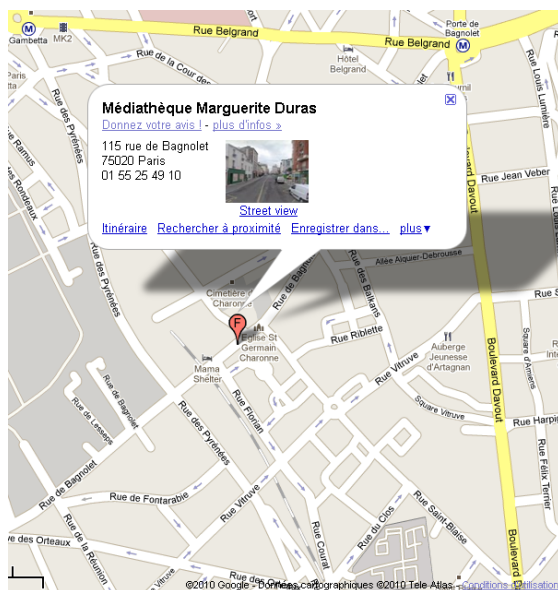
<http://www.librairie-compagnie.fr/catalogues/12/66>

Archives en ligne vidéo et radio INA : Dossier *La Littérature d'Afrique du Sud* sur le thème de l'engagement - Entretiens Breyton Breytenbach, Nadine Gordimer, André Brink

<http://www.ina.fr/contenus-editoriaux/articles-editoriaux/la-litterature-d-afrique-du-sud>

Sans oublier Wikipédia : notices *Littérature africaine* et *Portail de l'Afrique du sud*

http://fr.wikipedia.org/wiki/Portail:Afrique_du_Sud



Ligne 2 : Alexandre Dumas
Ligne 3 : Gambetta ou Porte de Bagnole
Ligne 3 bis : Gambetta
Ligne 9 : Maraîchers



26, 64, 76, Traverse de Charonne, PC2



Hospice Debrousse, Bagnole Orteaux, Pyrénées Vitruve, Pyrénées Renouvier, Prairie L'Indre

horaires d'ouverture

mardi :	13h-19h
mercredi :	10h-19h
jeudi :	13h-19h
vendredi :	10h-19h
samedi :	10h-18h
dimanche :	13h-18h



<https://www.facebook.com/MediathequeMargueriteDuras>

TOUTE L'INFO
au 3975* et
sur PARIS.FR

*Prix d'un appel local à partir d'un poste fixe sauf tarif propre à votre opérateur